

WATERLOO (ONT.)—LE BUREAU DE LA COMMISSION
D'ASSURANCE-CHÔMAGE

Question n° 2014—**M. Hales:**

1. Combien la Commission d'assurance-chômage et le ministère des Travaux publics ont-ils consacré au bureau de la Commission d'assurance-chômage de Waterloo (Ontario) au cours de chacune des cinq dernières années?

2. A quels titres ces montants ont-ils été dépensés?

M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): 1 et 2. Par la CAC:

Année financière	Aménagement paysager		
1967-1968	—	a) tapis	\$ 9,538
1968-1969	—	b) plantes	400
1969-1970	\$14,238	c) cloisons	
1970-1971	—	amovibles	4,300
1971-sept. 1971	—	Total	\$14,238

Par le ministère des Travaux publics:

Année financière	Loyer	Divers	Total
1967-1968 (à compter du 1 ^{er} oct. 1967)	\$17,955	\$ —	\$17,955
1968-1969	37,338	411	37,749
1969-1970	39,153	23	39,176
1970-1971	42,767	1,210	43,977
1971-1972 (Jusqu'au 30 sept. 1971)	21,745	124	21,869

LES FONCTIONNAIRES ENCORE EN ACTIVITÉ APRÈS
L'ÂGE DE LA RETRAITE

Question n° 2030—**M. Mather:**

A-t-on déterminé le nombre estimatif de fonctionnaires qui travaillent encore, bien qu'ils aient déjà atteint l'âge de la retraite et, dans l'affirmative, quel est-il?

L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor): On estime à 700 le nombre de fonctionnaires en activité qui ont atteint l'âge de la retraite.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN—LA
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

Question n° 2055—**M. Orlikow:**

1. Existe-t-il un service de programmation des cours à la Direction des services d'éducation du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et, dans l'affirmative, a) combien de personnes y travaillent et b) quelles sont les qualifications de chacune d'elles et c) depuis combien de temps y travaillent-elles?

2. Depuis la création du service, combien de manuels a-t-on préparés pour usage dans le Nord canadien?

3. Quels rapports a-t-on établis entre le service et les enseignants qui sont sur les lieux et qui connaissent bien les problèmes des écoliers indiens et esquimaux?

M. Judd Buchanan (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): 1. Non, les écoles appliquent le programme officiel des provinces où elles se trouvent. La Direction complète ces programmes en favorisant la création de moyens d'instruction orientés vers l'aspect culturel, ainsi que l'élaboration de

programmes d'enrichissement culturel. a) et b) La Direction de l'éducation emploie un coordonnateur des programmes d'études, qui est un ancien enseignant et un spécialiste en éducation, titulaire d'un baccalauréat. c) Sept ans.

2. De 1956 à janvier 1970, date où le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest a pris en charge la responsabilité de l'éducation dans le Nord, le ministère a composé 67 ouvrages spéciaux destinés aux écoles septentrionales.

3. La liaison est maintenue par des visites aux écoles, par la participation à des conférences, à des colloques et à des cours d'orientation, ainsi que par des échanges de lettres.

LE PLAN DE COLOMBO

Question n° 2067—**M. Robinson:**

Le gouvernement a-t-il l'intention de poursuivre sa participation au plan de Colombo après 1971?

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): A la Conférence du Plan de Colombo tenue à Victoria, Canada, en 1969, le Comité consultatif «est convenu de prolonger le Plan de Colombo pour une période de cinq ans allant de juillet 1971 à juin 1976 et il a approuvé la recommandation que le Comité consultatif continue de se réunir annuellement en vue d'étudier une nouvelle prolongation en 1974». Le Canada a accepté cette décision par l'intermédiaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, qui était aussi président du Comité consultatif à la Conférence de 1969.

LE RECYCLAGE DES MÉTAUX

Question n° 2082—**M. MacRae:**

Quels ministères du gouvernement font le recyclage des métaux comme mesure de conservation?

M. Eymard Corbin (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement): Aucun. Le ministère de l'Environnement est en train toutefois de mettre sur pied un programme relatif au traitement des déchets solides, qui fournirait des encouragements et de l'aide en vue de l'élaboration de méthodes de recyclage de matières qui ont une certaine valeur, dont les métaux et le verre.

LE RECYCLAGE DU VERRE

Question n° 2083—**M. MacRae:**

Quels ministères du gouvernement font le recyclage du verre comme mesure de conservation?

M. Eymard Corbin (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement): Voir la réponse à la question n° 2082.

LA CAISSE D'EXPANSION ÉCONOMIQUE DES INDIENS—LE
CONSEIL DES MARITIMES

Question n° 2089—**M. Corbin:**

1. Qui sont les membres de l'organisme consultatif régional des Maritimes (noms et adresses) pour la caisse d'expansion économique des Indiens et quand les a-t-on nommés?

2. a) Combien de réunions ont eu lieu, b) à quels endroits, c) à quelles dates, d) tous les membres étaient-ils présents?